

[...]

33.020/II/PD
TVS/MP/MM

Geachte Heer Voorzitter,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 5 juli 2001 een klacht onderzocht omwille van het feit dat het provinciebestuur van Luik met een Duitstalig inwoner van Eupen uitsluitend in het Frans correspondeert.

Meer bepaald heeft de provincieraad van Luik een beroep, ingediend door de heer [...] Eupen tegen de zetelverdeling bij de provincieraadsverkiezingen van 8 oktober 2000, op 20 oktober 2000 verworpen. Deze beslissing is genotuleerd in het proces-verbaal van de openbare zitting van de provincieraad van die datum en dit document is uitsluitend in het Frans opgesteld.

Na aandringen van de heer [...] heeft de provinciegriffier hem op 28 november 2000 het proces-verbaal van de provincieraad van 20 oktober 2000 toegestuurd met een begeleidend schrijven, eveneens in het Frans gesteld.

o

o

o

De provincieraad van Luik moet worden beschouwd als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36, § 1, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) (cfr. adviezen VCT nr. 30.185 van 25 maart 1999 en 31.201 van 14 december 2000).

Het taalgebruik in binnendienst verloopt in een dergelijke gewestelijke dienst overeenkomstig de bepalingen van artikel 36, § 1, 1^o, 2^o en 3^o SWT. Het gebruik van het Duits wordt daarbij niet vermeld.

De behandeling van een zaak in binnendienst in de provincieraad van Luik, zoals de openbare vergadering van deze raad van 20 oktober 2000, dient derhalve in het Frans te gebeuren en het proces-verbaal dient in dezelfde taal te worden gesteld.

Wat dit aspect betreft, is de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van oordeel dat de klacht ontvankelijk is doch ongegrond.

Anderzijds moet het toesturen van het proces-verbaal van de provincieraad van Luik, van 20 oktober 2000, door het feit dat de klager geen provincieraadslid meer is, beschouwd worden als een betrekking met een particulier. Het begeleidend schrijven aan hem gericht op 28 november 2000 met de passage van het proces-verbaal dat de beslissing inhoudt dat zijn

beroep ongegrond is, had derhalve, op grond van artikel 36, § 1, derde lid, dat verwijst naar artikel 34, § 1, meer bepaald vierde lid, SWT, in het Duits moeten zijn gesteld.

Wat dit aspect betreft, is de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT- DE WYELS